

# THE UNITED SERVICE JOURNAL AND NAVAL AND MILITARY MAGAZINE 1830 VOL

149. El Melik en Nasir and his Vizier dxcvii. Her verses pleased the kings of the Jinn and they said, 'By Allah, thou sayst sooth!' Then she rose to her feet, with the lute in her hand, and played and sang, whilst the Jinn and the Sheikh Aboutawaif danced. Then the latter came up to her and gave her a carbuncle he had taken from the hidden treasure of Japhet, son of Noah (on whom be peace), and which was worth the kingdom of the world; its light was as the light of the sun and he said to her, 'Take this and glorify thyself withal over (233) the people of the world.' She kissed his hand and rejoiced in the jewel and said, 'By Allah, this beseemeth none but the Commander of the Faithful.' Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses: When it was eventide, the king caused avoid his sitting chamber and summoned the vizier, who presented himself and making his obeisance to the king, kissed the earth before him and bespoke him as follows: Now Ilmeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Ilmeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses. When I came forth, I swooned away: so I sat down till my trouble subsided; then I made for my comrades and said to them, "I have found the booty and the thief, and I affrighted him not neither troubled him, lest he should flee; but now, come, let us go to him, so we may make shift to lay hold upon him." Then I took them and repaired to the keeper of the garden, who had tortured me with beating, meaning to make him taste the like of that which he had done with me and lie against him and cause him eat stick. So we rushed into the water-wheel and seizing the keeper, pinioned him. Then said he to Arwa, "What wilt thou that I do with them?" And she answered, saying, "Accomplish on them the ordinance of God the Most High; (119) the slayer shall be slain and the transgressor transgressed against, even as he transgressed against us; yea, and the well-doer, good shall be done unto him, even as he did unto us." So she gave [her officers] commandment concerning Dadbin and they smote him on the head with a mace and slew him, and she said, "This is for the slaughter of my father." Then she bade set the vizier on a beast [and carry him] to the desert whither he had caused carry her [and leave him there without victual or water]; and she said to him, "An thou be guilty, thou shalt abide [the punishment of] thy guilt and perish of hunger and thirst in the desert; but, if there be no guilt in thee, thou shalt be delivered, even as I was delivered." When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses: On this wise they abode till the morning, tasting not the savour of sleep; and when the day lightened, behold, the eunuch came with the mule and said to Sitt el Milah, "The Commander of the Faithful calleth for thee." So she arose and taking her lord by the hand, committed him to the old man, saying, "I commend him to thy care, under God, (40) till this eunuch cometh to thee; and indeed, O elder, I owe thee favour and largesse such as filleth the interspace betwixt heaven and earth." ed. Story of the Barber's Fourth Brother clii. g. The King's Son and the Ogress dlxxxi. Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay. My heart belike shall his infect with softness, even as me His body with disease infects, of its seductive air. That I am the pledge of passion still and that my longing love And eke my yearning do overpass all longing that was aye. The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the utterest of wonderment Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary. INTRODUCTION.--Story of King Shehriyar and his Brother. 98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii. b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor dxliii. In every rejoicing a boon (232) midst the singers and minstrels am I; Sans fault of mine, my blood and tears he shed and beggared me Of him I love, yet for himself gained nought thereby whate'er. Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him." The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide; So I arose and gathering wood and planks from the wrecks, wrought of them the semblance of a boat [to wit, a raft,] and bound it fast with ropes, saying, 'I will embark thereon and fare with this water into the inward of the mountain. If it bring me to

the mainland or to a place where I may find relief and safety, [well and good]; else I shall [but] perish, even as my companions have perished.' Then I collected of the riches and gold and precious stuffs, cast up there, whose owners had perished, a great matter, and of jacinths and crude ambergris and emeralds somewhat past count, and laid all this on the raft [together with what was left me of victual]. Then I launched it on the river and seating myself upon it, put my trust in God the Most High and committed myself to the stream..There abode once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, the Khalif Haroun er Reshid, and he had boon-companions and story-tellers, to entertain him by night Among his boon-companions was a man called Abdallah ben Nan, who was high in favour with him and dear unto him, so that he was not forgetful of him a single hour. Now it befell, by the ordinance of destiny, that it became manifest to Abdallah that he was grown of little account with the Khalif and that he paid no heed unto him; nor, if he absented himself, did he enquire concerning him, as had been his wont. This was grievous to Abdallah and he said in himself, "Verily, the heart of the Commander of the Faithful and his fashions are changed towards me and nevermore shall I get of him that cordiality wherewith he was wont to entreat me." And this was distressful to him and concern waxed upon him, so that he recited the following verses:..Er Reshid considered her beauty and the goodness of her singing and her eloquence and what not else she comprised of qualities and rejoiced with an exceeding joyance; and for the stress of that which overcame him of delight, he descended from the couch and sitting down with her upon the ground, said to her, 'Thou hast done well, O Tuhfeh. By Allah, thou art indeed a gift' (187) Then he turned to Ishac and said to him, 'Thou dealtest not equitably, O Ishac, in the description of this damsel, (188) neither settest out all that she compriseth of goodness and skill; for that, by Allah, she is incomparably more skilful than thou; and I know of this craft that which none knoweth other than I!' 'By Allah,' exclaimed Jaafer, 'thou sayst sooth, O my lord, O Commander of the Faithful. Indeed, this damsel hath done away my wit' Quoth Ishac, 'By Allah, O Commander of the Faithful, I had said that there was not on the face of the earth one who knew the craft of the lute like myself; but, when I heard her, my skill became nothing worth in mine eyes.'? ? ? ? a. The First Calender's Story xxxix.? ? ? ? Ye chide at one who weepeth for troubles ever new; Needs must th' afflicted warble the woes that make him rue..? ? ? ? Oft as I strove to make her keep the troth of love, Unto concealment's ways still would she turn aside..When the appointed day arrived, the chief of the police set apart for his officers a saloon, that had windows ranged in order and giving upon the garden, and El Melik ez Zahir came to him, and he seated himself, he and the Sultan, in the alcove. Then the tables were spread unto them for eating and they ate; and when the cup went round amongst them and their hearts were gladdened with meat and drink, they related that which was with them and discovered their secrets from concealment. The first to relate was a man, a captain of the watch, by name Muineddin, whose heart was engrossed with the love of women; and he said, 'Harkye, all ye people of [various] degree, I will acquaint you with an extraordinary affair which befell me aforetime. Know that.O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent, iii. 83..Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them forthright, though they knew her not, and said to them, ' Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her and accused her to the townfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.'Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings..Now Ishac had returned to his house upon an occasion that presented itself to him; and when he entered the vestibule, he heard a sound of singing, the like whereof he had never heard in the world, for that it was [soft] as the breeze and richer (178) than almond oil. (179) So the delight of it gat hold of him and joyance overcame him, and he fell down aswoon in the vestibule, Tuhfeh heard the noise of steps and laying the lute from her hand, went out to see what was to do. She found her lord Ishac lying aswoon in the vestibule; so she took him up and strained him to her bosom, saying, 'I conjure thee in God's name, O my lord, tell me, hath aught befallen thee?' When he heard her voice, he recovered from his swoon and said to her, 'Who art thou? ' Quoth she, 'I am thy slave-girl Tuhfeh.' And he said to her, 'Art thou indeed Tuhfeh?' 'Yes,' answered she; and he, 'By Allah, I had forgotten thee and remembered thee not till now!' Then he looked at her and said, 'Indeed, thy case is altered and thy pallor is grown changed to rosinness and thou hast redoubled in beauty and lovesomeness. But was it thou who was singing but now?' And she was troubled and affrighted and answered, 'Even I, O my lord.'35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxl.? ? ? ? b. The Second Old Man's Story (236) iv.? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dccccx.Cook, The Lackpenny and the, i. 9..So he returned to his mother (and indeed his spirit was broken), and related to her that which had happened to him and what had betided him from his friends, how they, had neither shared with him nor requited him with speech. "O Aboulhusn," answered she, "on this wise are the sons (5)of this time: if thou have aught, they make much of thee, (6) and if thou have nought, they put thee away [from them]." And she went on to condole with him, what while he bewailed himself and his tears flowed and he repeated the following verses:..How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40..?Story of Ilan Shah and Abou Teman..Queen Es

Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberose, saying: .? .? .? .? .? If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright, Men and our Lord Jesus, The Three, i. 282..128. The Ferryman of the Nile and the Hermit cccclxxix. Then he called Sitt el Milah and said to her, "The house [wherein thou lodgest] and that which is therein Is a guerdon [from me] to thy lord. So do thou take him and depart with him in the safeguard of God the Most High; but absent not yourselves from our presence." [So she went forth with Noureddin and] when she came to the house, she found that the Commander of the Faithful had sent them gifts galore and abundance of good things. As for Noureddin, he sent for his father and mother and appointed him agents and factors in the city of Damascus, to take the rent of the houses and gardens and khans and baths; and they occupied themselves with collecting that which accrued to him and sending it to him every year. Meanwhile, his father and mother came to him, with that which they had of monies and treasures and merchandise, and foregathering with their son, saw that he was become of the chief officers of the Commander of the Faithful and of the number of his session-mates and entertainers, wherefore they rejoiced in reunion with him and he also rejoiced in them..A sun of beauty she appears to all who look on her, iii. 191..Asleep and Awake, i. 5..On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses: .?THE DISCIPLE'S STORY..?THE SIXTH OFFICER'S STORY..? .? .? .? .? The folk witness bear of my worth and none can my virtues deny..Meanwhile, Selim abode with the cook a whole year's space, earning him two dinars every day; and when his affair was prolonged, the cook inclined unto him and took compassion on him, on condition that, if he let him go, he should not discover his fashion to the Sultan, for that it was his wont every little while to entrap a man and carry him to his house and slay him and take his money and cook his flesh and give it to the folk to eat. So he said to him, 'O youth, wilt thou that I release thee from this thy plight, on condition that thou be reasonable and discover not aught of thine affair ever?' And Selim answered, 'I will swear to thee by whatsoever oath thou chooseth that I will keep thy secret and will not speak one syllable against thy due, what while I abide on life.' Quoth the cook, 'I purpose to send thee forth with my brother and cause thee travel with him on the sea, on condition that thou be unto him a boughten slave; and when he cometh to the land of Hind, he shall sell thee and thus wilt thou be delivered from prison and slaughter.' And Selim said, 'It is well: be it as thou sayst, may God the Most High requite thee with good!'.62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cclclxxxiii. .? .? .? .? My place is the place of the fillet and pearls And the fair are most featly with jasmine bedight,.? .? .? .? Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair..There was once a man hight Khelbes, who was a lewd fellow, a calamity, notorious for this fashion, and he had a fair wife, renowned for beauty and loveliness. A man of his townfolk fell in love with her and she also loved him. Now Khelbes was a crafty fellow and full of tricks, and there was in his neighbourhood a learned man, to whom the folk used to resort every day and he told them stories and admonished them [with moral instances]; and Khelbes was wont to be present in his assembly, for the sake of making a show before the folk..? .? .? .? 1. The Foolish Fisherman dccccxviii. There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theiwith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.'.34. The City of Irem dxxxviii. .? .? .? .? Thou layst on me a load too great to bear, and thus thou dost But that my burdens I may bind and so towards thee fare..A fair one, to idolaters if she herself should show, iii. 10..Then they fell to journeying night and day, and as they went, behold, they sighted a camp of the camps of the Arabs. So El Abbas enquired thereof and was told that it was the camp of the Benou Zuhreh. Now there were around them sheep and cattle, such as filled the earth, and they were enemies to El Akil, the cousin of El Abbas, upon whom they still made raids and took his cattle; wherefore he used to pay them tribute every year, for that he availed not to cope with them. When El Abbas came near the camp, he dismounted from his courser and his servant Aamir also dismounted; and they set down the victual and ate their sufficiency and rested awhile of the day. Then said the prince to Aamir, "Fetch water and give the horses to drink and draw water for us in thy water-bag, by way of provision for the road." When the king heard this story, he renounced his purpose of putting the vizier to death and his soul prompted him to continue him on life. So he bade him go away to his house..The drums of glad tidings beat and they entered in the utmost of worship and magnificence. Moreover, the tribes heard of them and the people of the towns and brought them the richest of presents and the costliest of rarities and the prince's mother rejoiced with an exceeding joy. Then they slaughtered beasts and made mighty bride-feasts to the people and kindled fires, that it might be visible afar to townsman [and Bedouin] that this was the house of the guest-meal and the wedding, festival, to the intent that, if any passed them by, [without partaking of their hospitality], it should be of his own fault

(126) So the folk came to them from all parts and quarters and on this wise they abode days and months..?THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..? ? ? ? ? What if the sabre cut me limb from limb! No torment 'twere for lovers true and leal..25. Maan ben Zaidah and the Bedouin cclxxi.? ? ? ? ? i. The Credulous Husband dcccxcviii.Then he wept again and El Abbas said to him, "Fear not for me, for thou knowest my prowess and my puissance in returning answers in the assemblies of the land and my good breeding (63) and skill in rhetoric; and indeed he whose father thou art and whom thou hast reared and bred and in whom thou hast united praiseworthy qualities, the repute whereof hath traversed the East and the West, thou needest not fear for him, more by token that I purpose but to seek diversion (64) and return to thee, if it be the will of God the Most High." Quoth the king, "Whom wilt thou take with thee of attendants and [what] of good?" "O father mine," replied El Abbas, "I have no need of horses or camels or arms, for I purpose not battle, and I will have none go forth with me save my servant Aamir and no more." ? ? ? ? ? El Abbas from Akil his stead is come again; Prize hath he made of steeds and many a baggage-train;.155. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn dclxxviii.96. Ali ben Tahir and the Girl Mounis dclxxxviii.116. The Two Kings and the Vizier's Daughters M.?THE FIFTH OFFICER'S STORY..146. The Lovers of Bassora dxciii.Now it chanced that a camel-driver, belonging to Kisra the king, lost certain camels and the king threatened him, if he found them not, that he would slay him. So he set out and plunged into the deserts till he came to the place where the damsel was and seeing her standing praying, waited till she had made an end of her prayer, when he went up to her and saluted her, saying, 'Who art thou?' Quoth she, 'I am a handmaid of God.' 'What dost thou in this desolate place?' asked he, and she said, 'I serve God the Most High.' When he saw her beauty and grace, he said to her, 'Harkye! Do thou take me to husband and I will be tenderly solicitous over thee and use thee with exceeding compassion and I will further thee in obedience to God the Most High.' But she answered, saying, 'I have no need of marriage and I desire to abide here [alone] with my Lord and His service; but, if thou wouldst deal compassionately with me and further me in the obedience of God the Most High, carry me to a place where there is water and thou wilt have done me a kindness.' ? ? ? ? ? Hath spent thereon his substance, withouten stint; indeed, In his own cloak he wrapped it, he tendered it so dear. (116).Firouz and his Wife, i. 209..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? eb. Story of the Barber's Second Brother cxlviii.EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46).King Dadbin and his Viziers, Story of, i. 104..Tenth Officer's Story, The, ii. 172.? ? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer?".Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282..He gave not over going and the journey was pleasant to him, till they came to a goodly land, abounding in birds and wild beasts, whereupon El Abbas started a gazelle and shot it with an arrow. Then he dismounted and cutting its throat, said to his servant, "Alight thou and skin it and carry it to the water." Aamir answered him [with "Harkening and obedience"] and going down to the water, kindled a fire and roasted the gazelle's flesh. Then they ate their fill and drank of the water, after which they mounted again and fared on diligently, and Aamir still unknowing whither El Abbas was minded to go. So he said to him, "O my lord, I conjure thee by God the Great, wilt thou not tell me whither thou intendest?" El Abbas looked at him and made answer with the following verses:Forehead, Of that which is written on the, i. 136..? ? ? ? ? In her revolving scheme, to bitter sweetness still Succeeds and things become straight, after crookedness..Kings and the Vizier's Daughters, The Two, iii. 145..?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he..? ? ? ? ? How many a friend, for money's sake, hath companied with me!.Then said she to him, "O chief of the kings, the wise say, 'The kingship is a building, whereof the troops are the foundation,' and whenas the foundation is strong, the building endureth; wherefore it behoveth the king to strengthen the foundation, for that they say, 'Whenas the foundation is weak, the building falleth.' On like wise it behoveth the king to care for his troops and do justice among his subjects, even as the owner of the garden careth for his trees and cutteth away the weeds that have no profit in them; and so it behoveth the king to look into the affairs of his subjects and fend off oppression from them. As for thee, O king," continued Shehrzad, "it behoveth thee that thy vizier be virtuous and versed in the knowledge of the affairs of the folk and the common people; and indeed God the Most High hath named his name (166) in the history of Moses (on whom be peace!) whenas He saith, [Quoth Moses] 'And make me a vizier of my people, Aaron [my brother]. (167) Could a vizier have been dispensed withal, Moses ben Imran had been worthier [than any of this dispensation]. (168).When the king heard this, his admiration redoubled and he said, "Of a truth, destiny is forewritten to all creatures, and I will not accept (14) aught that is said against my vizier the loyal counsellor." And he bade him go to his house..So he was concerned with an exceeding concern for his lack of travel and discovered this to his father, who said to him, "O my son, why do I see thee chagrined?" And he answered, "I would fain travel." Quoth Aboulhusn, "O my son, none travelleth save those whose occasion is urgent and those who are compelled thereunto [by need]. As for thee, O my son, thou enjoyest ample fortune; so do thou content thyself with that which God hath given thee and be bounteous [unto others], even as He hath been bounteous unto thee; and afflict not thyself with the toil and hardship of travel, for indeed it is said that travel is a piece of torment." (5) But the youth said, "Needs must I travel to Baghdad, the abode of peace.".There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs..8. Ali ben Bekkar

and Shemsennehar clxiii. THE THIEF'S STORY. Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate. When the king heard this, his wrath subsided and he said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." I hope for present (62) good [and bounty at thy hand,] For souls of men are still to present (63) good inclined. Then she came down from the tree and rent her clothes and said, 'O villain, if these be thy dealings with me before my eyes, how dost thou when thou art absent from me?' Quoth he, 'What aileth thee?' and she said, 'I saw thee swive the woman before my very eyes.' 'Not so, by Allah!' cried he. 'But hold thy peace till I go up and see.' So he climbed the tree and no sooner did he begin to do so than up came the lover [from his hiding-place] and taking the woman by the legs, [fell to swiving her]. When the husband came to the top of the tree, he looked and beheld a man swiving his wife. So he said, 'O strumpet, what doings are these?' And he made haste to come down from the tree to the ground; [but meanwhile the lover had returned to his hiding-place] and his wife said to him, 'What sawest thou?' 'I saw a man swive thee,' answered he; and she said, 'Thou liest; thou sawest nought and sayst this but of conjecture.' When the king heard this, he bowed [his head] in perplexity and confusion and said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair." Son and his Governor, Story of the Man of Khorassan, his, i. 218. Then they returned to Shehrzad and displayed her in the second dress. They clad her in a dress of surpassing goodliness, and veiled her face to the eyes with her hair. Moreover, they let down her side locks and she was even as saith of her one of her describers in the following verses: This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine. But now hath Allah from my heart blotted the love of thee, After for constancy I'd grown a name of wonderment. When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught. The eyes of lovely women are likened unto me; Indeed, amongst the gardens I open many an eye. b. The Second Old Man's Story ii. Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62). King Shehriyar marvelled [at this story (146)] and said "By Allah, verily, injustice slayeth its folk!" (147) And he was edified by that wherewith Shehrzad bespoke him and sought help of God the Most High. Then said he to her, "Tell me another of thy stories, O Shehrzad; let it be a pleasant one and this shall be the completion of the story-telling." "With all my heart," answered Shehrzad. "It hath reached me, O august King, that a man once said to his fellows, 'I will set forth to you a means (148) of security (149) against vexation. (150) A friend of mine once related to me and said, "We attained [whiles] to security (151) against vexation, (152) and the origin of it was other than this; to wit, it was as follows. (153). o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dccciv. Think not, my lords, that I forget: the case is still the same. When such a fever fills the heart, what leach can make it whole? When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away. Quoth the king, "O Saad, fetch him to me, for indeed thou describest to me a masterful man." (76) And he answered, saying, "By Allah, O my lord, hadst thou but seen our case with Hudheifeh, what while he challenged me to the field of war and the stead of thrusting and smiting and I held back from doing battle with him! Then, whenas I thought to go forth to him, behold, a cavalier

gave loose to his bridle-rein and called out to me, saying, 'O Saad, wilt thou suffer me to fill thy room in waging war with him and I will ransom thee with myself?' And I said, 'By Allah, O youth, whence cometh thou?' Quoth he, 'This is no time for thy questions.'" Then he recounted to the king all that had passed between himself and El Abbas from first to last; whereupon quoth Ins ben Cais, "Bring him to me in haste, so we may learn his tidings and question him of his case." "It is well," answered Saad, and going forth of the king's presence, repaired to his own house, where he put off his harness of war and took rest for himself..I marvel for that to my love I see thee now incline, iii. 112..Now there was a ruined building hard by and he climbed up on to a high wall and gave not over clambering hither and thither, of the excess of his carefulness, till his feet betrayed him and he slipped [and fell] to the bottom and died, whilst his companions arose in the morning in health [and weal]. Now, if he had overmastered his corrupt (259) judgment and submitted himself to fate and fortune fore-ordained, it had been safer and better [for him]; but he made light of the folk and belittled their wit and was not content to take example by them; for his soul whispered him that he was a man of understanding and he imagined that, if he abode with them, he would perish; so his folly cast him into perdition. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man who was lavish of his house and his victual to one whom he knew not".When King Shah Bekht heard this, he said, "Most like all they say of the vizier is leasing and his innocence will appear, even as that of the pious woman appeared." Then he comforted the vizier's heart and bade him go to his house..Then the king assembled his nobles and commons and the astrologers and said to them, 'Know that what God hath graven upon the forehead, be it fair fortune or calamity, none may avail to efface, and all that is decreed unto a man he must needs abide. Indeed, this my caretaking and my endeavour profited me nought, for that which God decreed unto my son, he hath abidden and that which He decreed unto me hath betided me. Nevertheless, I praise God and thank Him for that this was at my son's hand and not at the hand of another, and praised be He for that the kingship is come to my son!' And he strained the youth to his breast and embraced him and kissed him, saying, 'O my son, this matter was on such a wise, and of my care and watchfulness over thee from destiny, I lodged thee in that pit; but caretaking availed not.' Then he took the crown of the kingship and set it on his son's head and caused the folk and the people swear fealty to him and commended the subjects to his care and enjoined him to justice and equity. And he took leave of him that night and died and his son reigned in his stead..120. The Pious Black Slave cccclxvii.Fortune its arrows all, through him I love, let fly, iii. 31..141. Haroun er Reshid and the Arab Girl dclxxxv.???? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..???? r. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dccccxciv.Accordingly, Shefikeh went out and repairing to the nurse's house, found her clad in apparel other (100) than that which she had been wont to wear aforetime. So she saluted her and said to her, "Whence hadst thou this dress, than which there is no goodlier?" "O Shefikeh," answered the nurse, "thou deemest that I have gotten (101) no good save of thy mistress; but, by Allah, had I endeavoured for her destruction, I had done [that which was my right], for that she did with me what thou knowest (102) and bade the eunuch beat me, without offence of me committed; wherefore do thou tell her that he, on whose behalf I bestirred myself with her, hath made me quit of her and her humours, for that he hath clad me in this habit and given me two hundred and fifty dinars and promised me the like thereof every year and charged me serve none of the folk".Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..So El Aziz sent after his son and acquainted him with that which had passed; whereupon El Abbas called for four-and-twenty males and half a score horses [and as many camels] and loaded the mules with pieces of silk and rags of leather and boxes of camphor and musk and the camels [and horses] with chests of gold and silver. Moreover, he took the richest of the stuffs and wrapping them in pieces of gold-striped silk, laid them on the heads of porters, and they fared on with the treasures till they reached the King of Baghdad's palace, whereupon all who were present dismounted in honour of El Abbas and escorting him to the presence of King Ins ben Cais, displayed unto the latter all that they had with them of things of price. The king bade carry all this into the harem and sent for the Cadis and the witnesses, who drew up the contract and married Mariyeh to Prince El Abbas, whereupon the latter commanded to [slaughter] a thousand head of sheep and five hundred buffaloes. So they made the bride-feast and bade thereto all the tribes of the Arabs, Bedouins and townfolk, and the tables abode spread for the space of ten days..When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..?Story of King Bihkerd..Midst colours, my colour excelleth in light, ii. 258..2. The Fisherman and the Genie viii.The Twenty-Second Night of the Month..117. The Favourite and her Lover M.106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcccclxii.So the notary went up to the lieutenant, who was among the witnesses, and said "It is well. Is she not such an one whose marriage contract we drew up in such a place?" Then he betook himself to the woman's house and cried out upon her; whereupon she brought him

the [forged] contract and he took it and returned with it to the lieutenant of police. When the latter had taken cognizance [of the document and professed himself satisfied, the assessor] said [to the notary,] "Go to our lord and master, the Cadi of the Cadis, and acquaint him with that which befalleth his assessors." The notary rose to go, but the lieutenant of police feared [for himself] and was profuse in beseeching the assessor and kissing his hands, till he forgave him; whereupon the lieutenant went away in the utterest of concern and affright. On this wise the assessor ordered the case and carried out the forgery and feigned marriage with the woman; [and thus was calamity warded off from him] by the excellence of his contrivance." (121).Conclusion.One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..100. The Lovers of the Benou Tai ccccx.Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and preciou stones of many kinds, such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight..Bunducdari (El) and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers, ii. 117..There was once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, a king mighty of estate, lord of understanding and beneficence and liberality and generosity, and he was strong of sultanate and endowed with might and majesty and magnificence. His name was Ins ben Cais ben Rebiya es Sheibani, (47) and when he took horse, there rode unto him [warriors] from the farthest parts of the two Iraks. (48) God the Most High decreed that he should take to wife a woman hight Afifeh, daughter of Ased es Sundusi, who was endowed with beauty and grace and brightness and perfection and justness of shape and symmetry; her face was like unto the new moon and she had eyes as they were gazelle's eyes and an aquiline nose like the crescent moon. She had learned horsemanship and the use of arms and had thoroughly studied the sciences of the Arabs; moreover, she had gotten by heart all the dragomanish (49) tongues and indeed she was a ravishment to mankind..?STORY OF THE DETHRONED KING WHOSE KINGDOM AND GOOD WERE RESTORED TO HIM.

[Address Before the Alpha Delta Phi Society of Miami University on the Study of the Classics](#)

[Eskimo Stories](#)

[The Alphabet The Fifteen Interpretative Designs Drawn and Arranged with Explanatory Text and Illustrations](#)

[The Tourists Guide to Quebec](#)

[Remarkable Autographs With Notes on Indications of Character in Handwriting](#)

[San-Poh or North of the Hills A Narrative of Missionary Work in an Outstation in China](#)

[Destructive Locusts A Popular Consideration of a Few of the More Injurious Locusts \(or Grasshoppers\) of the United States Together with the Best Means of Destroying Them](#)

[Woodlawn Nurseries 1925](#)

[An Introduction to Swedish Grammar Adapted for the Use of Englishmen with Exercises](#)

[Annals of Wyoming Vol 63 Winter 1991](#)

[Pennsylvania Park News 1943](#)

[The Chickasaw Nation A Short Sketch of a Noble People Souvenir of Memphis Centenary Celebration May 19-24 1919](#)

[The Indiana Magazine of History Vol 3 March 1907](#)

[Reply to Prof Mattisons Answer Etc Being the Summing Up of the Case of Professor Mattison Against Mrs Palmer](#)

[Standard English Braille in Twenty Lessons](#)

[Sketch of the History of of the House of Russell](#)

[The Scientific Aspects of Luther Burbanks Work](#)

[Second Report of the Committee of Maryland September 1 1863](#)

[History and Government of Indiana A Supplement to the Indiana Edition of the Elementary American History and Government](#)

[Lessons in Sight Reading At the Piano](#)  
[Somersetshire Archaeological and Natural History Societys Proceedings 1885 Vol 31](#)  
[Prehistoric Objects Classified and Described](#)  
[Welding A Practical Treatise on the Applications of Electric Gas and Thermit Welding to Manufacturing and Repair Work](#)  
[Annals of Wyoming Vol 57 Spring 1985](#)  
[Efficiency in the Use of Oil Fuel A Handbook for Boiler-Plant and Locomotive Engineers](#)  
[The Relation of Rudyard Kiplings Work to the Accepted Technical Standards of the Short Story](#)  
[Freshman Calculus A Presentation of Fundamental Conceptions and Methods for Students of Science and Engineering](#)  
[The Rock Tombs of El Amarna Vol 3 The Tombs of Huya and Ahmes](#)  
[Le Secret Du Menage Comedie En Trois Actes Et En Vers Representee Pour La Premiere Fois Sur Le Theatre Francais Par Les Comediens Ordinaires de S M LEmpereur Et Roi Le 25 Mai 1809](#)  
[The History of Wood-Engraving in America](#)  
[Annual Archaeological Report 1904 Being Part of Appendix to the Report of the Minister of Education Ontario](#)  
[Kritik Der Sonantentheorie Eine Sprachwissenschaftliche Untersuchung](#)  
[The Tiger The Girls Issue February 1911](#)  
[Hampden Agricultural Warehouse and Seed Store 1898](#)  
[Retablissement Du Droit Canon Vindication de LEglise Catholique Contre Un Dominicain](#)  
[Life Given](#)  
[Scenes of Familiar Life Arranged Progressively for Students of Colloquial French](#)  
[Stammsagen Der Hohenzollern Und Welfen Die Ein Beitrag Zur Deutschen Mythologie Und Heldensage](#)  
[Liste Chronologique Des Oeuvres de William Hazlitt These](#)  
[Catalog and Price List 1949](#)  
[Fites Galantes](#)  
[Second Report on the Geology of the State of Maine](#)  
[Hockings Ethical Theory Thesis](#)  
[Proses Dicadentes](#)  
[Sur La Formation Explicite Des Equations Differentielles Du Premier Ordre Dont LIntegrale Generale Est Une Fonction a Un Nombre Fini de Branches These](#)  
[Opening of the Meerut and Umballa Section of the Delhi Railway On the 14th of November 1868 by His Excellency the Viceroy the Right Hon John Lawrence Bart G C D G C S I Etc Etc](#)  
[Fruitland Nurseries 1900](#)  
[Milano Fra Il Cadere del Luglio E LEntrade Dellagosto 1848 Narrazione Condotta Sulle Memorie del Tempo E Su Documenti Inediti](#)  
[One Step at a Time Visual Auditory and Language Activities for the Deaf-Blind Child](#)  
[Catalogue of the Private Collection of Paintings Water Colors and Pastels by American and European Artists Collected by the Well-Known Amateur the Late J M Lichtenauer Esq of New York](#)  
[Applied Science Vol 24 Incorporated with Transactions of the University of Toronto Engineering Society January 1912](#)  
[History of St Peters Church Chicago Illinois](#)  
[Wildlife Portfolio of the Western National Parks](#)  
[Methods of Trench Excavation](#)  
[Childrens Association Frequency Tables](#)  
[Morals in Business](#)  
[Educative Seat Work](#)  
[DDT Killer of Killers](#)  
[Report of the Proceedings of the Wyoming Commemorative Association On the Occasion of the 133rd Anniversary of the Battle and Massacre of Wyoming at 10 OClock A M July the Third Nineteen Hundred and Eleven](#)  
[The Choristers Companion Vol 1 of 2 Containing a Concise Introduction to the Grounds of Music A Variety of Plain Psalm Tunes and Occasional Pieces Original and Selected An Introduction to the Grounds of Music and a Variant of Tunes Suited to All T](#)  
[Fancher Creek Nurseries Illustrated Price Catalogue 1920](#)  
[The Young Pedestrian Containing Clear Instructions How to Train and Prepare for Long Walks Coupled to Which Is a Record of All the Great Pedestrian Contests Up to Date](#)

[Souvenir of Gananoque and the Thousand Islands With Short Sketch of First Owners Early Settlement and Other Historical Notes of the Town](#)  
[Applied Science Vol 25 Incorporated with Transactions of the University of Toronto Engineering Society February 1913](#)  
[Observations on the Different Methods Made Use of for the Radical Cure of the Hydrocele or Watry Rupture and on Other Diseases of the Testicle To Which Is Added a Comparative View of the Different Methods of Cutting for the Stone With Some Remarks on](#)  
[Report on the Migration of Birds in the Spring and Autumn of 1882](#)  
[Lakes and Streams Illustrated](#)  
[Thoughts on Death and Immortality in Nineteenth Century Poetry](#)  
[Plane and Solid Analytic Geometry](#)  
[What Is Soil Erosion?](#)  
[The Carpenters and Builders Assistant and Wood Workers Guide](#)  
[Comus A Maske Presented at Ludlow Castle 1634](#)  
[Practical Electrical Measurements An Introductory Manual for Young Engineers and Students](#)  
[On Ringworm An Inquiry Into the Pathology Causes and Treatment of the Several Diseases to Which This Term Has Been Applied](#)  
[The American Expositor or Intellectual Definer Designed for the Use of Schools](#)  
[Nitrate and Guano Deposits in the Desert of Atacama An Account of the Measures Taken by the Government of Chile to Facilitate the Development Thereof](#)  
[Attica and Athens An Inquiry Into the Civil Moral and Religious Institutions of the Inhabitants the Rise and Decline of the Athenian Power and the Topography and Chorography of Ancient Attica and Athens](#)  
[The Oriental Races and Tribes Residents and Visitors of Bombay Vol 2 A Series of Photographs with Letterpress Descriptions Maharashtra or Maratha Country](#)  
[The Messenger of Mathematics Vol 7 May 1877-April 1878](#)  
[1925 Annual Seed Catalog](#)  
[Plane and Spherical Trigonometry and Surveying](#)  
[An Old Man Looks Back Reminiscences of Forty-Seven Years 1895-1942 in the General Offices of Crane Co](#)  
[A Pastoral Letter from the Right REV C W Sandford D D Bishop of Gibraltar to the Clergy and Laity of the Diocese](#)  
[Proceedings of the Nova Scotian Institute of Natural Science Vol 6 Part 1](#)  
[Handbook of Whalley](#)  
[Spasmodic Wry-Neck and Other Spasmodic Movements of the Head Face and Neck](#)  
[Old Ballads Illustrating the Great Frost of 1683-4 and the Fair on the River Thames](#)  
[The Apostle Pauls Meat Argument and Its Bearing Upon the Duty of Christians in Relation to the Drinking Customs of the Present Times An Exposition of 1 Cor VIII X XI I Romans XIV 3 6 14 23 and Col II 16](#)  
[Tacitus de Vita Et Moribus Iuli Agricolaes With Introduction and Notes](#)  
[Fourth Biennial Report of the Kansas State Horticultural Society 1896 Vol 20 Containing the Proceedings of Annual Meeting Held at Fort Scott in December 1894 and Annual Meeting Held at Lawrence in December 1895](#)  
[The Gateway to More Beautiful Homes and Fruitful Gardens](#)  
[The Twentieth Century Solila Mould Book Containing Illustrations and Measurements of Those Twentieth Century Solila and Dentsply Teeth for Vulcanite Plates Which Are Regularly Carded with Anatomical Bicuspid and Molars](#)  
[Geology](#)  
[The Reigate Sheet of the One-Inch Ordnance Survey A Study in the Geography of the Surrey Hills](#)  
[The Practitioners Guide to the Diagnosis and Treatment of Diseases of Women](#)  
[The Propositions in Mechanics and Hydrostatics Which Are Required of Questionists Not Candidates for Honors with Illustrations and Examples Collected from Various Sources](#)  
[Chopin As Revealed by Extracts from His Diary](#)  
[Hastings Seeds Vol 74 Fall 1927](#)  
[J-F Millet Souvenirs de Barbizon](#)  
[An Impartial and Authentic Life of Alexander Emperor or Russia from His Earliest Age to His Departure from England Particularly During the Invasion of His Dominions by Buonaparte A Narrative of His Campaigns The Sufferings of the French in Russia Dur](#)

---